

forme de valeurs canadiennes. Ces pays comprennent le Royaume-Uni, le Commonwealth britannique et l'Empire, la France, la Belgique, la Hollande et la Norvège.

Frais de voyage en transit.

6. Au moment de leur départ, les émigrants dont le changement de statut a été accordé, sont autorisés à obtenir jusqu'à concurrence de \$150 (maximum de \$400 par famille) en change étranger au cours officiel au Canada pour leurs dépenses en transit. En outre, ils peuvent payer leur passage ou frais de transport en dollars canadiens au Canada.

**M. l'Orateur:** La Chambre est-elle prête à se prononcer?

(La motion de l'honorable M. Abbott, mise aux voix, est adoptée.)

#### ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Abbott	Gauthier (Nipissing)
Archibald	Gauthier (Portneuf)
Argue	Gibson (Comox-Alberni)
Arsenault	Gibson (Hamilton-Ouest)
Baker	Gillis
Beaudoin	Gingues
Belzile	Golding
Benidickson	Gour (Russell)
Bentley	Gourd (Chapleau)
Bertrand (Laurier)	Grant
Bertrand (Prescott)	Gregg
Black (Châteauguay-Huntingdon)	Hallé
Blackmore	Hansell
Blanchette	Harris (Grey-Bruce)
Boivin	Healy
Bonnier	Herridge
Boucher	Howe
Bourget	Irvine
Bowerman	Isnor
Bradette	Jaenicke
Breithaupt	Jean
Brown	Johnston
Brunelle	Jones
Bryce	Jutras
Burton	Knight
Campbell	Knowles
Caouette	Lafontaine
Castleden	Langlois
Chevrier	Laurendeau
Clark	Lesage
Claxton	Little
Cloutier	Low
Coldwell	McCann
Côté (Matapédia-Matane)	McCuaig
Côté (Verdun)	McCubbin
Cournoyer	McCulloch (Pictou)
Croll	McCullough (Assiniboia)
Cruickshank	Macdonald (Brantford)
Dechêne	McDonald (Parry-Sound)
Dickey	McGarry
Dion	McIlraith
Dionne	MacInnis
Douglas	McIvor
Emmerson	McKay
Eudes	MacKinnon
Fair	MacLean
Fontaine	MacNaught
Fournier (Hull)	Maloney
Fournier (Maisonneuve-Rosemont)	Marier
Gardiner	Marshall
Gariépy	Martin
Garson	Matthews (Brandon)
	Matthews (Kootenay-Est)
	Maybank

Mayhew	Shaw
Michaud	Sinnott
Mitchell	Smith (York-Nord)
Moore	Stewart (Winnipeg-Nord)
Mullins	Stuart (Charlotte)
Mutch	Strum, Mme
Nicholson	Thatcher
Nixon	Townley-Smith
Parent	Tremblay
Pearson	Viau
Picard	Warren
Pinard	Weir
Probe	Whitman
Quelch	Williams
Raymond (Wright)	Winkler
Reid	Winters
Richard (Gloucester)	Wright
Richard (Ottawa-Est)	Wylie
Rinfret	Young
St-Laurent	Zaplitny.—146.

#### ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Adamson	Hodgson
Aylesworth	Homuth
Barrett	Lennard
Black (Cumberland)	Lockhart
Black (Yukon)	Macdonnell (Muskoka-Ontario)
Blair	McGregor
Bracken	McLure
Bradshaw	McMaster
Brooks	MacNicol
Cardiff	Manross
Case	Merritt
Charlton	Miller
Cockeram	Murphy
Coyle	Nowlan
Daniel	Pearkes
Desmond	Robinson (Bruce)
Diefenbaker	Ross (St. Paul's)
Drew	Ross (Souris)
Drope	Rowe
Ferguson	Smith (Calgary-Ouest)
Fraser	Stanfield
Fulton	Stephenson
Graydon	Stokes
Green	Timmins
Hackett	Tustin
Harkness	White (Hastings-Peterborough)
Harris (Danforth)	White (Middlesex-Est).—57.
Hatfield	
Hazen	
Henderson	

**M. Marquis:** J'ai pairé avec l'honorable député de Charlevoix-Saguenay (M. Dorion). Autrement, j'aurais voté pour la motion.

(Le bill est lu pour la 3e fois et adopté.)

#### CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

AVANCES À TITRE DE PRÊTS—PROLONGATION DE  
LA DURÉE D'APPLICATION DE LA LOI

Le très hon. M. Howe (ministre du Commerce) propose que la Chambre se forme en comité pour étudier le projet de résolution suivant:

La Chambre décide qu'il y a lieu de présenter un bill pour modifier la loi sur la Corporation commerciale canadienne en vue de prescrire l'autorisation d'avances à la corporation, à titre de prêts, à même le Fonds du revenu consolidé, et de prolonger la durée d'application de la loi.